

ROZHODNUTÍ RADY 2010/788/SZBP

ze dne 20. prosince 2010

o omezujících opatřeních vůči Demokratické republice Kongo a o zrušení společného postoje 2008/369/SZBP

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 29 této smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V návaznosti na rezoluci Rady bezpečnosti OSN č. 1807 (2008) ze dne 31. května 2008 přijala Rada dne 14. května 2008 společný postoj 2008/369/SZBP o omezujících opatřeních vůči Konžské demokratické republice ⁽¹⁾.
- (2) Dne 1. prosince 2010 pozměnil Výbor pro sankce zřízený podle rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 1533 (2004) seznam osob a subjektů, na něž se vztahují omezující opatření.
- (3) V souvislosti se změnami přílohy tohoto rozhodnutí by měly být určeným osobám či subjektům sděleny důvody zařazení na seznam, aby tyto osoby či subjekty měly možnost se k těmto důvodům vyjádřit. Jsou-li předloženy připomínky nebo nové podstatné důkazy, měla by Rada s ohledem na tyto připomínky své rozhodnutí přezkoumat a dotčenou osobu či subjekt o této skutečnosti informovat.
- (4) Toto rozhodnutí dodržuje základní práva a ctí zásady uznané zejména Listinou základních práv Evropské unie, a především právo na účinnou právní ochranu a spravedlivý proces, vlastnické právo a právo na ochranu osobních údajů. Toto rozhodnutí by mělo být uplatňováno v souladu s těmito právy a zásadami.
- (5) Toto rozhodnutí rovněž plně ctí závazky členských států podle Charty OSN a právně závaznou povahu rezolucí Rady bezpečnosti.
- (6) Společný postoj 2008/369/SZBP je třeba zrušit a nahradit tímto rozhodnutím.
- (7) Prováděcí opatření Unie jsou uvedena v nařízení Rady (ES) č. 889/2005 ze dne 13. června 2005 o zavedení některých omezujících opatřeních vůči Konžské demokratické republice ⁽²⁾ a v nařízení (ES) č. 1183/2005 ze dne 18. července 2005, kterým se ukládají některá

zvláštní omezující opatření namířená proti osobám, které porušují zbrojní embargo vůči Konžské demokratické republice ⁽³⁾,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

1. Zakazují se přímé i nepřímé dodávky, prodej nebo převod zbraní a jakéhokoli souvisejícího materiálu všeho druhu, včetně zbraní a střeliva, vojenských vozidel a vybavení, polovojenského vybavení a příslušných náhradních dílů jakýmkoliv nevládním subjektům nebo jednotlivcům působícím na území Demokratické republiky Kongo (DRK) příslušníky členských států či z území členských států nebo za použití plavidel a letadel pod jejich vlajkou, ať už pocházejí z jejich území či nikoli.

2. Rovněž se zakazuje:

- a) poskytovat, prodávat, dodávat nebo převádět technickou pomoc, zprostředkovatelské služby nebo jiné služby související s vojenskou činností a s poskytováním, výrobou, údržbou a používáním zbraní a souvisejícího materiálu všeho druhu, včetně zbraní a střeliva, vojenských vozidel a zařízení, polovojenského vybavení a příslušných náhradních dílů, a to přímo či nepřímo, jakýmkoliv nevládním subjektům nebo jednotlivcům působícím na území DRK;
- b) poskytovat finanční prostředky nebo finanční pomoc související s vojenskou činností, zahrnující zejména dotace, půjčky a pojištění vývozního úvěru, na jakýkoli prodej, dodávku, převod nebo vývoz zbraní a souvisejícího materiálu nebo na poskytování, prodej, dodávku nebo převod související technické pomoci, zprostředkovatelských a jiných služeb přímo či nepřímo jakýmkoliv nevládním subjektům nebo jednotlivcům působícím na území DRK.

Článek 2

1. Článek 1 se nevztahuje na:

- a) dodávky, prodej nebo převod zbraní a jakéhokoli souvisejícího materiálu nebo poskytování technické pomoci, finančních prostředků a zprostředkovatelských a jiných služeb spojených se zbraněmi a souvisejícím materiálem určené výhradně na podporu mise OSN v DRK (MONUC) nebo pro použití v rámci této mise;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 127, 15.5.2008, s. 84.

⁽²⁾ Úř. věst. L 152, 15.6.2005, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 193, 23.7.2005, s. 1.

b) dodávky, prodej nebo převod ochranných oděvů, včetně neprůstřelných vest a vojenských přileb, dočasně vyvážených do DRK zaměstnanci OSN, zástupci sdělovacích prostředků a pracovníky humanitárních a rozvojových organizací a doprovodným personálem pouze pro jejich osobní potřebu;

c) dodávky, prodej nebo převod nesmrtícího vojenského vybavení určeného výhradně pro humanitární nebo ochranné účely anebo poskytování technické pomoci a výcviku v souvislosti s tímto nesmrtícím vybavením.

2. Dodávky, prodej nebo převod zbraní a souvisejícího materiálu nebo poskytnutí služeb nebo technické pomoci a výcviku podle odstavce 1 musí předem povolit příslušné orgány členských států.

3. Členské státy předem oznámí Výboru pro sankce zřízenému podle rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 1533 (2004) (dále jen „Výbor pro sankce“) jakoukoliv přepravu zbraní a souvisejícího materiálu do DRK nebo jakékoliv poskytnutí technické pomoci, finančních prostředků a zprostředkovatelských a jiných služeb souvisejících s vojenskou činností v DRK jiného původu, než je stanoveno v odst. 1 písm. a) a b). V tomto oznámení musí být uvedeny veškeré důležité informace, případně včetně koncového uživatele, navrhovaného data dodání a trasy přepravy.

4. Členské státy posuzují dodávky uvedené v odstavci 1 jednotlivě, přičemž plně zohledňují kritéria stanovená ve společném postoj Rady 2008/944/SZBP ze dne 8. prosince 2008, kterým se stanoví společná pravidla pro kontrolu vývozu vojenských technologií a vojenského materiálu⁽¹⁾. Členské státy požadují přiměřené záruky proti zneužití povolení udělených podle odstavce 2 a v odůvodněných případech přijmou opatření pro vrácení dodaných zbraní a souvisejícího materiálu.

Článek 3

Omezující opatření stanovená v čl. 4 odst. 1 a čl. 5 odst. 1 a 2 se použijí vůči následujícím osobám či subjektům určeným Výborem pro sankce:

- osobám nebo subjektům, které porušují zbrojní embargo a související opatření ve smyslu článku 1,
- vedoucím politickým a vojenským představitelům cizích ozbrojených skupin působících v DRK, kteří brání odzbrojení a dobrovolnému navracení nebo přesídlení bojovníků, již jsou členy těchto skupin,
- vedoucím politickým a vojenským představitelům konžských milic, kteří získávají podporu mimo DRK a kteří brání v účasti svých bojovníků na procesech odzbrojení, demobilizace a znovuzačlenění,

— vedoucím politickým a vojenským představitelům, kteří působí v DRK a kteří v ozbrojených konfliktech využívají děti nebo je najímají k účasti na těchto konfliktech, čímž porušují platné mezinárodní právo,

— jednotlivcům, kteří působí v DRK a kteří se dopustili závažných porušení mezinárodního práva, která se týkají dětí nebo žen v rámci ozbrojených konfliktů, včetně zabití a těžkého ublížení na zdraví, sexuálního násilí, únosu a nuceného vysídlení,

— jednotlivcům, kteří brání přístupu k humanitární pomoci či její distribuci ve východní části DRK,

— jednotlivcům nebo subjektům, kteří podporují ilegální ozbrojené skupiny ve východní části DRK prostřednictvím nedovoleného obchodu s přírodními zdroji.

Dotyčné osoby a subjekty jsou uvedeny v příloze.

Článek 4

1. Členské státy přijmou nezbytná opatření s cílem zabránit tomu, aby na jejich území vstupovaly nebo přes ně projížděly osoby uvedené v článku 3.

2. Odstavec 1 nezavazuje členské státy k tomu, aby zakazovaly svým státním příslušníkům vstup na své území.

3. Odstavec 1 se nepoužije, pokud Výbor pro sankce

a) stanoví předem v jednotlivých případech, že takový vstup nebo průjezd je odůvodněný humanitární potřebou, včetně náboženské povinnosti,

b) dojde k závěru, že by výjimka podpořila cíle příslušných rezolucí Rady bezpečnosti, tedy mír a národní usmíření v DRK a stabilitu v regionu,

c) povolí předem v jednotlivých případech průjezd osobám, které se navracejí na území státu své státní příslušnosti nebo se podílejí na úsilí o předvedení před soud pachatelů závažných porušení lidských práv nebo mezinárodního humanitárního práva.

4. Pokud členský stát povolí podle odstavce 3 osobám určeným Výborem pro sankce vstup na své území nebo průjezd přes ně, je toto povolení omezeno na účel, pro který bylo uděleno, a na osoby, kterých se týká.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 335, 13.12.2008, s. 99.

Článek 5

1. Zmrazují se veškeré finanční prostředky, další finanční aktiva a hospodářské zdroje přímo či nepřímo vlastněné nebo ovládané osobami či subjekty uvedenými v článku 3 nebo držené subjekty přímo či nepřímo vlastněnými nebo ovládanými těmito osobami či subjekty nebo jakýmkoliv osobami či subjekty, které jednají jejich jménem nebo na jejich příkaz, jak jsou uvedeny v příloze.

2. Osobám ani subjektům uvedeným v odstavci 1 nebo v jejich prospěch nesmějí být přímo ani nepřímo zpřístupněny žádné finanční prostředky, jiná finanční aktiva ani hospodářské zdroje.

3. Členské státy mohou udělit výjimky ve vztahu k opatřením uvedeným v odstavcích 1 a 2 v případě finančních prostředků, dalších finančních aktiv nebo hospodářských zdrojů, které jsou:

- a) nezbytné k úhradě základních výdajů, včetně úhrad za potraviny, nájemné nebo hypotéku, léky a lékařské ošetření, daně, pojistné a poplatky za veřejné služby;
- b) určené výlučně k úhradě přiměřených profesních odměn a k náhradě výdajů spojených s poskytováním právních služeb;
- c) určené výlučně k hrazení poplatků nebo nákladů na služby v souladu s vnitrostátním právem, na běžné vedení nebo správu zmrazených finančních prostředků nebo dalších finančních aktiv a hospodářských zdrojů;
- d) nezbytné k úhradě mimořádných výdajů, poté co byly oznámeny dotyčným členským státem Výboru pro sankce a tímto výborem byly též schváleny;
- e) předmětem soudcovského, správního nebo rozhodčího zástavního práva nebo rozhodnutí; v tomto případě mohou být finanční prostředky, další finanční aktiva a hospodářské zdroje použity k uhrazení pohledávek zajištěných takovým zástavním právem nebo k výkonu takových rozhodnutí, pokud bylo zástavní právo zřízeno nebo rozhodnutí vydáno předtím, než Výbor pro sankce určil dotyčnou osobu či subjekt, a pokud nejsou ve prospěch některé z osob či některého ze subjektů uvedených v článku 3, a to poté co byly oznámeny dotyčným členským státem Výboru pro sankce.

4. Výjimky uvedené v odst. 3 písm. a), b) a c) mohou být uděleny poté, co dotyčný členský stát oznámí Výboru pro sankce svůj záměr případně povolit přístup k těmto finančním prostředkům, dalším finančním aktivům a hospodářským zdrojům, a pokud do čtyř pracovních dnů od tohoto oznámení neobdrží od Výboru pro sankce zamítavé rozhodnutí.

5. Odstavec 2 se nepoužije na připisování na zmrazené účty:

- a) úroků nebo jiných výnosů z těchto účtů; or
- b) plateb splatných podle smluv, dohod nebo závazků, které byly uzavřeny nebo vznikly přede dnem, od něhož se na tyto účty vztahují omezující opatření,

za předpokladu, že se na tyto úroky, jiné výnosy a platby nadále vztahuje odstavec 1.

Článek 6

Rada provede změny seznamu obsaženého v příloze na základě určení učiněných buď Radou bezpečnosti OSN, nebo Výborem pro sankce.

Článek 7

1. Pokud Rada bezpečnosti OSN nebo Výbor pro sankce zařadí na seznam určitou osobu nebo subjekt, uvede Rada tuto osobu nebo subjekt v příloze. Rada své rozhodnutí o zařazení na seznam včetně odůvodnění sdělí dotyčné osobě či subjektu, a to buď přímo, je-li známa jejich adresa, nebo zveřejněním oznámení, čímž jim umožní se k této záležitosti vyjádřit.

2. Jsou-li předloženy připomínky nebo nové podstatné důkazy, Rada své rozhodnutí přezkoumá a dotyčnou osobu nebo subjekt o této skutečnosti informuje.

Článek 8

1. Příloha obsahuje důvody pro zařazení daných osob a subjektů na seznam, jak je stanovila Rada bezpečnosti OSN nebo Výbor pro sankce.

2. Příloha rovněž obsahuje případné dostupné informace, jež poskytla Rada bezpečnosti OSN nebo Výbor pro sankce a jež jsou nezbytné pro účely identifikace dotyčných osob nebo subjektů. Pokud jde o osoby, mohou tyto informace zahrnovat jména, včetně případných dalších jmen, datum a místo narození, státní příslušnost, číslo pasu a číslo průkazu totožnosti, pohlaví, adresu, je-li známa, a funkci nebo povolání. Pokud jde o subjekty, mohou tyto informace zahrnovat název, místo a datum registrace, registrační číslo a místo podnikání. Příloha rovněž uvádí datum určení Radou bezpečnosti OSN nebo Výborem pro sankce.

Článek 9

Toto rozhodnutí bude přezkoumáno, změněno nebo případně zrušeno s ohledem na rozhodnutí Rady bezpečnosti OSN.

Článek 10

Společný postoj 2008/369/SZBP se zrušuje.

Článek 11

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne 20. prosince 2010.

Za Radu
předsedkyně
J. SCHAUVLIEGE

PŘÍLOHA

a) Seznam osob podle článků 3, 4 a 5

Jméno	Další jména	Datum/místo narození	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
Frank Kakolele BWAMBALE	Frank Kakorere Frank Kakorere Bwambale		V lednu 2008 opustil Národní kongres pro obranu lidu (CNDP). Od prosince 2008 pobývá v Kinshase.	Bývalý vůdce Shromáždění za konžskou demokracii-Osvobozenecé hnutí (RCD-ML), má vliv na jeho politiku, velí jeho silám a řídí je. RCD-ML je jednou z ozbrojených skupin a milicí uvedených v bodě 20 rezoluce 1493 (2003), které se zabývají obchodováním se zbraněmi v rozporu se zbrojním embargem.	1.11.2005
Gaston IYAMUREMYE	Rumuli Byiringiro Victor Rumuli Victor Rumuri Michel Byiringiro	1948 Okres Musanze (severní provincie), Rwanda Ruhengeri, Rwanda	Druhý místopředseda FDLR Brigádní generál Od listopadu 2010 pobývá buď ve městě Kibua v provincii Severní Kivu, nebo ve městě Aru v Západní provincii, obojí v DRK.	Podle několika zdrojů, mj. skupiny odborníků Výboru pro sankce RB OSN pro DRK, je Gaston Iyamuremye druhým místopředsedou Demokratických sil pro osvobození Rwandy (FDLR) a je považován za kmenového člena jejich vojenského a politického vedení. Do prosince 2009 byl Iyamuremye také vedoucím úřadu předsedy FDLR (Ignace Murwanashyaka) v Kibui v DRK.	1.12.2010
Jérôme KAKWAVU BUKANDE	Jérôme Kakwavu		Konžan Znám jako: „Commandant Jérôme“ V červnu 2010 zatčen, nyní držen v ústřední věznici v Kinshase. Proti němu a dalším dvěma z pěti vysokých důstojníků FARDC bylo zahájeno soudní řízení.	Bývalý předseda Svazu konžských vlastenců/Ozbrojených sil konžského lidu (UCD/FAPC). FAPC ovládá ilegální hraniční přechody mezi Ugandou a DRK – klíčovou tranzitní trasu pro tok zbraní. Jako předseda FAPC má vliv na jejich politiku, velí jim a řídí je. FAPC jsou zapojeny do obchodování se zbraněmi v rozporu se zbrojním embargem. V prosinci 2004 udělena hodnost generála Ozbrojených sil DRK (FARDC). Podle Úřadu zvláštního představitele generálního tajemníka OSN pro děti v ozbrojených konfliktech byl odpovědný za verbování a využívání dětí v Ituri v roce 2002. Jako jeden z pěti vysokých důstojníků FARDC byl obviněn ze závažné trestné činnosti týkající se sexuálního násilí a během návštěvy v roce 2009 RB na jeho případ upozornila vláda.	1.11.2005
Germain KATANGA			Konžan V domácím vězení v Kinshase od března 2005 za účast FRPI na porušování lidských práv. Vláda DRK jej 18.10.2007 předala Mezinárodnímu trestnímu soudu.	Vůdce Fronty vlasteneckého odporu v Ituri (FRPI). V prosinci 2004 jmenován generálem FARDC. Zapojen do převodů zbraní v rozporu se zbrojním embargem. Podle Úřadu zvláštního představitele generálního tajemníka OSN pro děti v ozbrojených konfliktech byl odpovědný za verbování a využívání dětí v Ituri v letech 2002–2003.	1.11.2005

Jméno	Další jména	Datum/místo narození	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
Thomas LUBANGA		Ituri	Konžan Zadržen v Kinshase v březnu 2005 za účast UPC/L na porušování lidských práv. Dne 17.3.2006 předán orgány DRK Mezinárodnímu trestnímu soudu. Od prosince 2008 je souzen za válečné zločiny.	Předseda Svazu konžských vlastenců/Lubanga (UPC/L), jedné z ozbrojených skupin a milicí uvedených v bodě 20 rezoluce č. 1493 (2003), které se zabývají obchodováním se zbraněmi v rozporu se zbrojním embargem. Podle Úřadu zvláštního představitele generálního tajemníka OSN pro děti v ozbrojených konfliktech byl odpovědný za verbování a využívání dětí v Ituri v letech 2002–2003.	1.11.2005
Khawa Panga MANDRO	Kawa Panga Kawa Panga Mandro Kawa Mandro Yves Andoul Karim Mandro Panga Kahwa Yves Khawa Panga Mandro	20.8.1973, Bunia	Konžan. Znám jako: „Chief Kahwa“ „Kawa“ V říjnu 2005 zatčen konžskými orgány, osvobozen odvolacím soudem v Kisangani, poté předán soudním orgánům v Kinshase na základě nových obvinění z válečných zločinů a zločinů proti lidskosti, vraždy, úmyslného způsobení zranění a těžkého ublížení na zdraví.	Bývalý předseda strany PUSIC, jedné z ozbrojených skupin a milicí uvedených v bodě 20 rezoluce č. 1493 (2003), které se zabývají obchodováním se zbraněmi v rozporu se zbrojním embargem. Od dubna 2005 vězněn v Bunii za sabotování iturijského mírového procesu. Podle Úřadu zvláštního představitele generálního tajemníka OSN pro děti v ozbrojených konfliktech byl odpovědný za verbování a využívání dětí v Ituri v letech 2001–2002.	1.11.2005
Callixte MBARUSHIMANA		24.7.1963, Ndusu/Ruhengeri, západní provincie, Rwanda	Rwandan. Současný pobyt: Paříž nebo Thais, Francie.	Výkonný tajemník FDLR a místopředseda vysokého vojenského velení FDLR. Přední politický a vojenský představitel zahraniční ozbrojené skupiny působící v DRK bránící podle rezoluce RB OSN č. 1857 (2008) OP 4 b) odzbrojení a dobrovolnému návratu a přesídlení bojovníků.	3.3.2009
Iruta Douglas MPAMO	Mpano Douglas Iruta Mpamo	28.12.1965, Bashali, Masisi 29.12.1965, Goma, DRK (tehdy Zair)	Konžan. Sídlí v Gomě a v Gisenyi, Rwanda. Často překračuje mezinárodní hranici mezi Rwandou a Kongem. Adresa: Bld Kanyamuhanga 52, Goma	Majitel/manážer letecké společnosti Compagnie Aérienne des Grands Lacs a obchodní společnosti Great Lakes Business Company, jejichž letadla pomáhala ozbrojeným skupinám a milicím uvedeným v bodě 20 rezoluce č. 1493 (2003). Je rovněž odpovědný za zatajování informací o letech a zásilkách, zjevně za účelem umožnění porušování zbrojního embarga.	1.11.2005

Jméno	Další jména	Datum/místo narození	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
Sylvestre MUDACUMURA			Rwandan. Znám jako: „Radja“, „Mupenzi Bernard“, „General Major Mupenzi“, „General Mudacumura“ Od listopadu 2009 nadále působí jako vojenský velitel FDLR-FOCA. Sídlí v Kibui, oblast Masisi, DRK.	Velitel FDLR, má vliv na jejich politiku, velí jim a řídí je. FDLR jsou jednou z ozbrojených skupin a milicí uvedených v bodě 20 rezoluce č. 1493 (2003), které se zabývají obchodováním se zbraněmi v rozporu se zbrojním embargem. Mudacumura (či jeho podřízení) byl v telefonním kontaktu s vůdcem FDLR Murwanashyakaem v Německu i v době masakru v Busurungi v květnu 2009 a s vojenským velitelem majorem Guillaumem během operací Umoja Wetu a Kimia II v roce 2009. Podle Úřadu zvláštního představitele generálního tajemníka OSN pro děti v ozbrojených konfliktech byl odpovědný za 27 případů verbování a využívání dětí jednotkami pod jeho velením v provincii Severní Kivu v letech 2002–2007.	1.11.2005
Leodomir MUGARAGU	Manzi Leon Leo Manzi	1954 1953 Kigali, Rwanda Rushashi (severní provincie), Rwanda	Adresa: Katoyi, Severní Kivu, DRK Náčelník štábu FDLR/FOCA Brigádní generál	Podle otevřených zdrojů a oficiálních zpráv je Leodomir Mugaragu náčelníkem štábu Bojových sil Abucunguzi za osvobození Rwandy (FOCA), ozbrojeného křídla FDLR. Podle oficiálních zpráv je Mugaragu hlavním plánovačem vojenských operací FDLR ve východní části DRK.	1.12.2010
Leopold MUJYAMBERE	Musenyeri Achille Frere Petrus Ibrahim	17.3.1962, Kigali, Rwanda Snad 1966	Rwandan. Hodnost: plukovník Současný pobyt: Mwenga, Jižní Kivu, DRK.	Velitel druhé divize FOCA/záložních brigád (ozbrojená složka FDLR). Přední vojenský představitel zahraniční ozbrojené skupiny působící v DRK bránící v rozporu s rezolucí RB OSN č. 1857 (2008) OP 4 b) odzbrojení a dobrovolnému návratu a přesídlení bojovníků. Podle svědectví ověřené skupinou odborníků Výboru pro sankce RB OSN pro DRK, podrobně popsaného ve zprávě z 13.2.2008, byly dívky navrátilky se z FDLR-FOCA uneseny a sexuálně zneužívány. Síly FDLR-FOCA, které v minulosti najímaly chlapce ve věku zhruba mezi 15 a 19 roky, získávají od poloviny roku 2007 násilnou cestou mládež od 10 let. Nejmladší děti jsou poté využívány jako doprovod a starší děti jsou nasazovány jako vojáci v prvním sledu, což je v rozporu s rezolucí RB OSN č. 1857 (2008) OP 4 d) a e).	3.3.2009
Dr. Ignace MURWANASHYAKA	Ignace	14.5.1963, Butaré (Rwanda) Ngoma, Butaré (Rwanda)	Rwandan Pobývá v Německu. K listopadu 2009 stále uznáván jako předseda politického odboru FDLR-FOCA a vrchní velitel ozbrojených sil FDLR.	Předseda FDLR, má vliv na jejich politiku, velí jim a řídí je. FDLR je jednou z ozbrojených skupin a milicí uvedených v bodě 20 rezoluce č. 1493 (2003), které se zabývají obchodováním se zbraněmi v rozporu se zbrojním embargem. Byl v telefonickém kontaktu s polními veliteli FDLR (mimo jiné během masakru v Busurungi v květnu 2009); dával vojenské příkazy vysokému velení; účastnil se koordinace převozu zbraní a munice	1.11.2005

Jméno	Další jména	Datum/místo narození	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
			Dne 17.11.2009 zadržen německou spolkovou policií pro podezření ze spáchání trestných činů proti lidskosti a válečných zločinů v DRK a na základě jiných obvinění týkajících se založení teroristické organizace v zahraničí a členství v ní.	jednotkám FDLR a vydával konkrétní pokyny k jejich použití; spravoval vysoké částky peněz získané nezákonným prodejem přírodního bohatství z oblastí pod kontrolou FDLR (s. 24–25, 83) V roce 2006 navzdory zákazu pohybu cestoval do Ugandy Podle Úřadu zvláštního představitele generálního tajemníka OSN pro děti v ozbrojených konfliktech byl jako předseda a vojenský velitel FLDR odpovědný za vydávání příkazů k verbování a využívání dětí silami FLDR ve východním Kongu.	
Straton MUSONI	IO Musoni	6.4.1961 (nebo 4.6.1961) Mugambazi, Kigali, Rwanda	Platnost rwandského pasu skončila 10.9.2004 Pobývá v Neuffenu (Německo). K listopadu 2009 stále uznáván jako první místopředseda politického odboru FDLR-FOCA a předseda ozbrojených sil FDLR. Dne 17.11.2009 zadržen německou spolkovou policií pro podezření ze spáchání trestných činů proti lidskosti a válečných zločinů v DRK a na základě jiných obvinění týkajících se založení teroristické organizace v zahraničí a členství v ní.	Jako vůdce FDLR, zahraniční ozbrojené skupiny působící v DRK, brání Musoni v rozporu s rezolucí č. 1649(2005) odzbrojení a dobrovolnému návratu nebo přesídlení bojovníků, kteří jsou členy těchto skupin.	29.3.2007
Jules MUTEBUTSI	Jules Mutebusi Jules Mutebuzi Colonel Mutebutsi	Jižní Kivu	Konžan (Jižní Kivu) Zatčen rwandskými orgány v prosinci 2007 při pokusu překročit hranici do DRK. V současnosti je údajně „ukázněný“.	Bývalý zástupce regionálního vojenského velitele 10. vojenského pluku FARDC, v dubnu roku 2004 byl propuštěn pro porušení kázně. Spolčil se s dalšími odpadlíky z bývalého RCD-G a v květnu 2004 násilím obsadili město Bukavu. Podílí se na získávání zbraní mimo struktury FARDC a na obstarávání zásob pro ozbrojené skupiny a milice uvedené v bodě 20 rezoluce č. 1493 (2003) v rozporu se zbrojním embargem.	1.11.2005
Mathieu, Chui NGUDJOLO	Cui Ngudjolo		„Plukovník“ nebo „generál“. Dne 7.2.2008 byl vládou DRK vydán Mezinárodnímu trestnímu soudu.	Náčelník štábu Nacionalistické a integracionistické fronty (FNI) a bývalý náčelník štábu FRPI, má vliv na politiku a velí silám FRPI a řídí jejich činnost; FRPI je jednou z ozbrojených skupin a milicí uvedených v bodě 20 rezoluce č. 1493 (2003), které se zabývají obchodováním se zbraněmi v rozporu se zbrojním embargem. V říjnu 2003 v Bunii zatčen příslušníky MONUC (mise OSN v DRK). Podle Úřadu zvláštního představitele generálního tajemníka OSN pro děti v ozbrojených konfliktech byl odpovědný za verbování a využívání dětí mladších 15 let v Ituri v roce 2006.	1.11.2005

Jméno	Další jména	Datum/místo narození	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
Floribert NJABU	Floribert Njabu Floribert Ndjabu Floribert Ngabu Ndjabu		Po zatčení je od března 2005 v domácím vězení v Kinshase za účast FNI na porušování lidských práv.	Předseda FNI, jedné z ozbrojených skupin a milicí uvedených v bodě 20 rezoluce č. 1493 (2003), které se zabývají obchodováním se zbraněmi v rozporu se zbrojním embargem.	1.11.2005
Laurent NKUNDA	Nkunda Mihigo Laurent Laurent Nkunda Bwatare Laurent Nkundabatware Laurent Nkunda Mahoro Batware Laurent Nkunda Batware	6.2.1967 Severní Kivu/Rutshuru 2.2.1967	Konžan Znám jako „Chairman“ „General Nkunda“ „Papa Six“ Zatčen v lednu 2009 na rwandské půdě, načež nahrazen ve funkci velitele CNDP v Severním Kivu.	Bývalý generál RCD-G. Spojil se s dalšími odpadlíky z bývalého RCD-G a v květnu 2004 násilím obsadili město Bukavu. Získával zbraně mimo struktury FARDC v rozporu se zbrojním embargem. V roce 2006 založil Národní kongres pro obranu lidu (CNDP). V letech 1998–2006 zastával vysokou funkci ve Shromáždění za konžskou demokracii-Goma (RCD-G). V letech 1992–1998 důstojníkem Rwandské vlastenecké fronty (RPF). Podle Úřadu zvláštního představitele generálního tajemníka OSN pro děti v ozbrojených konfliktech byl odpovědný za 264 případů verbování a využívání dětí jednotkami pod jeho velením v Severním Kivu v letech 2002–2009. Navzdory zatčení ve Rwandě v lednu 2009 a následnému sesazení z čela CNDP si dosud uchovává jistou kontrolu nad CNDP a její mezinárodní síti.	1.11.2005
Felicien NSANZUBUKI-RE	Fred Irakeza	1967 Murama, Kinyinya, Rubungo, Kigali, Rwanda		Podle několika zdrojů je Nsanzubukire velitelem 1. pluku FDLR a působí v oblasti Uvira-Sange v Jižním Kivu. Nsanzubukire je členem FDLR alespoň od roku 1994 a ve východní části DRK působí od října 1998. Podle skupiny odborníků Výboru pro sankce RB OSN Nsanzubukire alespoň v době mezi listopadem 2008 a dubnem 2009 koordinoval pašování munice a zbraní z Tanzanie po jezeře Tanganika pro jednotky FDLR v oblastech Uvira a Fizi v Jižním Kivu.	1.12.2010
Pacifique NTAWUNGUKA	Colonel Omega Nzeri Israel Pacifique Ntawungula	1.1.1964, Gaseke, provincie Gisenyi, Rwanda Snad 1964	Rwandan Hodnost: plukovník Současný pobyt: Peti, hranice Walikale-Masisi, DRK Jiné: Prošel vojenským výcvikem v Egyptě.	Velitel první divize FOCA (ozbrojená složka FDLR). Přední vojenský představitel zahraniční ozbrojené skupiny působící v DRK podle rezoluce RB OSN č. 1857 (2008) OP 4 b) bránící odzbrojení a dobrovolnému návratu a přesídlení bojovníků. Podle svědectví ověřeného skupinou odborníků Výboru pro sankce RB OSN pro DRK, podrobně popsaného ve zprávě z 13.2.2008, byly dívky navrátní se z FDLR-FOCA, uneseny a sexuálně zneužívány. Síly FDLR-FOCA, které v minulosti najímaly chlapce přibližně ve věku od 15 do 19 let, získávají od poloviny roku 2007 násilnou cestou mládež od 10 let. Nejmladší děti jsou poté využívány jako doprovod a starší děti jsou nasazovány jako vojáci v prvním sledu, což je v rozporu s rezolucí RB OSN č. 1857 (2008) OP 4 d) a e).	3.3.2009

Jméno	Další jména	Datum/místo narození	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
James NYAKUNI			Ugandán	Obchodní partner „Commandanta Jérôma“, zabývá se zejména pašováním přes hranici mezi DRK a Ugandou, podezřelý je i z pašování zbraní a vojenského materiálu v neregistrovaných nákladních vozidlech. Porušování zbrojního embarga a poskytování pomoci ozbrojeným skupinám a milicím uvedeným v bodě 20 rezoluce č. 1493 (2003), včetně finanční podpory, díky které mohou vojensky operovat.	1.11.2005
Stanislas NZEYIMANA	Deogratias Bigaruka Izabayo Bigaruka Bigurura Izabayo Deo Jules Mateso Mlamba	1.1.1966, Mugusa (Butare), Rwanda Snad 1967 Případně 28.8.1966	Rwandán K listopadu 2009 titulován jako generál-major Stanislas Nzeyimana, zástupce velitele FDLR Současný pobyt: Kalonge, Masisi, Severní Kivu, nebo Kibua, obojí DRK Často cestuje do Kigomy	Zástupce velitele FOCA (ozbrojená složka FDLR). Přední vojenský představitel zahraniční ozbrojené skupiny působící v DRK, která v rozporu s rezolucí RB OSN č. 1857 (2008) OP 4 b) brání odzbrojení a dobrovolnému návratu a přesídlení bojovníků. Podle svědectví ověřené skupinou odborníků Výboru pro sankce RB OSN pro DRK, podrobně popsaného ve zprávě z 13.2.2008, byly dívky navrátilivší se z FDLR-FOCA v minulosti uneseny a sexuálně zneužívány. Síly FDLR-FOCA, které v minulosti najímaly chlapce přibližně ve věku od 15 do 19 let, získávají od poloviny roku 2007 násilnou cestou mládež od 10 let. Nejmladší děti jsou poté využívány jako doprovod a starší děti jsou nasazovány jako vojáci v prvním sledu, což je v rozporu s rezolucí RB č. 1857 (2008) OP 4 d) a e).	3.3.2009
Dieudonné MAZIO	Ozia Mazio	6.6.1949, Ariwara	Konžan Znám jako: „Omari“ „Mr Omari“ Zemřel 23.9.2008 ve městě Ariwara.	Předseda FEC v oblasti Aru. Finanční machinace s „Commandantem Jérômem“ a FAPC, pašování přes hranici mezi DRK a Ugandou, zajišťování zásob a hotovosti pro „Commandanta Jerôma“ a jeho jednotky. Porušování zbrojního embarga, mimo jiné poskytováním pomoci ozbrojeným skupinám a milicím uvedeným v bodě 20 rezoluce č. 1493 (2003).	1.11.2005
Bosco TAGANDA	Bosco Ntaganda Bosco Ntagenda General Taganda		Konžan Znám jako: „Terminator“ „Major“ K listopadu 2009 de facto vojenský šéf CNDP, od zadržení gen. Laurenta Nkundy v lednu 2009. Bývalý velitel štábu CNDP. Sídli ve městech Bunagana a Rutshuru.	Vojenský velitel UPC/L, který má vliv na politiku a velí jeho silám a řídí je. UPC/L je jednou z ozbrojených skupin a milicí uvedených v bodě 20 rezoluce č. 1493 (2003), které se zabývají obchodováním se zbraněmi v rozporu se zbrojním embargem. V prosinci 2004 byl jmenován generálem FARDC, ale odmítl povýšení přijmout, a tak zůstal mimo FARDC. Podle Úřadu zvláštního představitele generálního tajemníka OSN pro děti v ozbrojených konfliktech byl odpovědný za verbování a využívání dětí v Ituri v letech 2002–2003 a za 155 případů přímé či velitelské odpovědnosti za verbování a využívání dětí v Severním Kivu v letech 2002–2009. Jako náčelník štábu CNDP nese přímou a velitelskou odpovědnost za masakr v Kiwanja (listopad 2008).	1.11.2005

Jméno	Další jména	Datum/místo narození	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
			Od jmenování de facto vojenským šéfem CNDP v lednu 2009 byl pověřen začleněním CNDP do FARDC a jmenován zástupcem velitele operace Kimia II, ačkoli FARDC toto oficiálně popírá.		
Innocent ZIMURINDA		1.9.1972 1975 Ngungu, oblast Masisi, provincie Severní Kivu, DRK	podplukovník Podle otevřených zdrojů a oficiálních zpráv byl Zimurinda důstojníkem CNDP, který byl počátkem roku 2009 začleněn do FARDC.	Podle několika zdrojů podplukovník Zimurinda, jako jeden z velitelů 231. brigády FARDC dával příkazy, které vedly k masakru více než 100 rwandských uprchlíků, zejména žen a dětí, během vojenské operace v oblasti Shalio v dubnu 2009. Podle skupiny odborníků Výboru pro sankce RB OSN očití svědci tvrdí, že Zimurinda dne 29.8.2009 odmítl propustit tři děti ze svého oddílu v Kalehe. Podle několika zdrojů se Zimurinda ještě před začleněním CNDP do FARDC účastnil v listopadu 2008 operace CNDP, v níž bylo v oblasti Kiwanja zmasakrováno 89 civilistů včetně žen a dětí. V březnu 2010 se na internetu objevila stížnost 51 lidskoprávních skupin působících na východě DRK, podle níž má Zimurinda v době od února do srpna 2007 na svědomí četná porušení lidských práv, mimo jiné vražd mnoha civilistů včetně žen a dětí. Stížnost dále Zimurindu viní ze znásilnění velkého počtu žen a dívek. Podle prohlášení zvláštního představitele generálního tajemníka OSN pro děti v ozbrojeném konfliktu z 21.5.2010 se Zimurinda účastnil svévolných poprav dětských vojáků, a to i během operace Kimia II. V prohlášení se dále uvádí, že nedovolil jednotkám mise OSN v DRK (MONUC) ověřit, zda mezi jeho bojovníky nejsou děti. Podle skupiny odborníků Výboru pro sankce RB OSN nese přímou a velitelskou odpovědnost za вербовání dětí a jejich působení v jednotkách pod jeho velením.	1.12.2010

b) Seznam subjektů podle článků 3, 4 a 5

Název	Další názvy	Adresa	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
BUTEMBO AIRLINES (BAL)		Butembo, DRK	Soukromá letecká společnost se základnou v Butembo. K prosinci 2008 BAL není držitelem licence k provozování letadel v DRK.	Kisoni Kambale (zemřel 5.7.2007 a následně byl 24.4.2008 vyňat ze seznamu) svou leteckou společnost používal k přepravě zlata, potravin a zbraní pro FNI na trase Mongbwalu–Butembo. Tato činnost je „poskytováním pomoci“ protiprávním ozbrojeným skupinám a je v rozporu se zbrojním embargem podle rezolucí č. 1493 (2003) a 1596 (2005).	29.3.2007
CONGOCOM TRADING HOUSE		Butembo, DRK Kongo Tel: +253 (0) 99 983 784	Společnost obchodující se zlatem se sídlem v Butembu.	Společnost CONGOCOM vlastnil Kisoni Kambale (zemřel 5.7.2007 a následně byl 24.4.2008 vyňat ze seznamu). Kambale získal kontrolu téměř nad veškerou produkcí zlata v okrese Mongbwalu, který ovládá FNI. FNI má značné příjmy z daní uplatňovaných na tuto produkci. Tato činnost je „poskytováním pomoci“ protiprávním ozbrojeným skupinám a je v rozporu se zbrojním embargem podle rezolucí č. 1493 (2003) a 1596 (2005).	29.3.2007
COMPAGNIE AERIENNE DES GRANDS LACS (CAGL) GREAT LAKES BUSINESS COMPANY (GLBC)		CAGL avenue Président Mobutu, Goma, DRC (CAGL má zastoupení rovněž v Gisenyi ve Rwandě) GLBC PO Box 315, Goma, DRC (GLBC má zastoupení rovněž v Gisenyi ve Rwandě)	K prosinci 2008 již neměla GLBC žádné provozuschopné letadlo, i když roku 2008 ještě několik strojů létalo, navzdory sankcím OSN.	Společnosti CAGL a GLBC vlastní Douglas MPAMO, který již podléhá sankcím podle rezoluce č. 1596 (2005). Společnosti CAGL a GLBC byly používány k přepravě zbraní a střeliva v rozporu se zbrojním embargem podle rezolucí č. 1493 (2003) a 1596 (2005).	29.3.2007
MACHANGA LTD		Kampala, Uganda	Společnost zabývající se vývozem zlata se sídlem v Kampale (Ředitelé: Rajendra Kumar Vaya a Hirendra M. Vaya)	Společnost MACHANGA nakupovala zlato prostřednictvím pravidelných obchodních styků s obchodníky z DRK, kteří měli úzké vazby na milice. Tato činnost je „poskytováním pomoci“ protiprávním ozbrojeným skupinám a je v rozporu se zbrojním embargem podle rezolucí 1493 (2003) a 1596 (2005).	29.3.2007
TOUS POUR LA PAIX ET LE DEVELOPPEMENT (nevládní organizace)	TPD	Goma, Severní Kivu	K prosinci 2008 TPD existovala a měla kanceláře v několika městech v oblastech Masisi a Rutshuru, avšak její činnost téměř ustala.	Porušila zbrojní embargo poskytováním pomoci RCD-G, zejména dodávkami nákladních vozidel pro přepravu zbraní a vojáků, a dále přepravou zbraní, které měly být počátkem roku 2005 rozdány části obyvatelstva v oblastech Masisi a Rutshuru v Severním Kivu.	1.11.2005

Název	Další názvy	Adresa	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
UGANDA COMMERCIAL IMPEX (UCI) LTD		Kajoka Street Kisemente Kampala, Uganda Tel.: +256 41 533 578/9; Jiná adresa: PO Box 22709 Kampala, Uganda	Společnost zabývající se vývozem zlata se sídlem v Kampale. (Ředitelé: J.V. LODHIA, znám jako „Chuní“, a jeho syn Kunal LODHIA)	Společnost UCI nakupovala zlato prostřednictvím pravidelných obchodních styků s obchodníky z DRK, kteří měli úzké vazby na milice. Tato činnost je „poskytováním pomoci“ protiprávním ozbrojeným skupinám a je v rozporu se zbrojním embargem podle rezolucí č. 1493 (2003) a 1596 (2005).	29.3.2007